

VŠEOBECNÉ ZMLUVNÉ PODMIENKY ÚČASTI NA LODNÝCH ZÁJAZDOCH CK BUBO travel agency, s.r.o.

Preambula

Všeobecné zmluvné podmienky účasti na zájazdoch CK BUBO travel agency, s.r.o., so sídlom Dunajská 31, 811 08 Bratislava, zapísanej v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 25380/B (ďalej len ako CK BUBO)

Všeobecné zmluvné podmienky účasti na zájazdoch CK BUBO (ďalej len ako „VZP“) sú platné pre lodné zájazdy a služby cestovného ruchu organizované CK BUBO. VZP CK BUBO sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o obstaraní zájazdu (ďalej len ako „Zmluva o zájazde“), ktorú CK BUBO uzatvára s objednávateľom zájazdu. Zmluvou o zájazde sa obstarávateľ zaväzuje, že objednávateľovi obstará vopred ponúkanú kombináciu služieb cestovného ruchu – zájazd, a objednávateľ sa zaväzuje, že zaplatí dohodnutú cenu zájazdu a objednaných služieb.

Zájazdom sa rozumie vopred pripravená kombinácia najmenej dvoch z týchto služieb:

- a) doprava,
- b) ubytovanie,
- c) iné služby, ktoré nie sú doplnkom dopravy alebo ubytovania a tvoria významnú súčasť kombinácie služieb, napríklad stravovanie, zabezpečenie sprievodcu, spoločensko-kultúrny program alebo rekreačno-športový program,

ak sa ponúkajú na predaj alebo sa predávajú za súhrnnú cenu, a ak sa služba poskytuje dlhšie ako 24 hodín, alebo ak zahŕňa ubytovanie cez noc.

I. VZNIK ZMLUVNÉHO VZŤAHU

1. Účastníkmi zmluvného vzťahu sú:

a) **Obstarávateľ** – CK BUBO, ktorá do zmluvného vzťahu vstupuje prostredníctvom externých autorizovaných predajcov zájazdov pre CK BUBO alebo samostatnou činnosťou CK BUBO;

b) **Objednávateľ** - fyzická alebo právnická osoba, ktorá Zmluvu o zájazde uzatvorila pre seba alebo fyzická alebo právnická osoba v prospech ktorej sa Zmluva o zájazde uzatvorila, alebo osoba, na ktorú sa zájazd previedol za podmienok stanovených príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. z Občianskeho zákonníka (ďalej len ako „OZ“).

2. Zmluvný vzťah medzi CK BUBO a objednávateľom vzniká uzatvorením Zmluvy o zájazde, t.j. prijatím objednávateľom podpísanej Zmluvy o zájazde a jej potvrdením CK BUBO. Zmluva o zájazde platí pre všetky ďalšie osoby v nej uvedené. Za plnenie zmluvných záväzkov osôb uvedených v Zmluve o zájazde ručí objednávateľ ako za plnenie svojich vlastných záväzkov.

II. CENA ZÁJAZDU A PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Ceny zájazdov organizovaných CK BUBO sú zmluvnými cenami dojednanými písomnou dohodou medzi CK BUBO a objednávateľom. Závazná a dohodnutá cena zájazdu a objednaných služieb je uvedená v Zmluve o zájazde.
2. CK BUBO je oprávnená jednostranným úkonom zvýšiť cenu zájazdu a objednaných služieb v prípade, že dôjde k:
 - a) zvýšeniu dopravných nákladov vrátane cien pohonných látok
 - b) zvýšeniu poplatkov spojených s dopravou, napríklad letiskových, prístavných alebo tranzitných poplatkov, ktoré sú zahrnuté v cene zájazdu a objednaných služieb.
 - c) zmene kurzu eura voči iným menám použitým pre výpočet ceny zájazdu v priemere o viac ako 5 %, ak k tomuto zvýšeniu dôjde do 21. dňa pred začatím zájazdu.Cena zájazdu dohodnutá v Zmluve o zájazde sa nesmie jednostranne zvýšiť v priebehu 20 dní pred začiatkom zájazdu.
3. CK BUBO je oprávnená požadovať zaplatenie ceny dosiaľ objednaných služieb pred ich poskytnutím a objednávateľ je povinný uhradiť cenu služieb pred ich poskytnutím CK BUBO.
4. CK BUBO je oprávnená požadovať zaplatenie preddavkov na cenu zájazdu pri podpise Zmluvy o zájazde. Výška preddavkov a časový rozvrh platieb je dohodnutý nasledovne:
 - a) produkt CK BUBO lodné zájazdy
 - pri podpise Zmluvy o zájazde je objednávateľ povinný uhradiť preddavok vo výške 50% ceny celkovej ceny zájazdu a objednaných služieb, ako nebolo dohodnuté inak;
 - najneskôr 1 mesiac pred začiatkom zájazdu je objednávateľ povinný uhradiť doplatok do celkovej ceny zájazdu a objednaných služieb, ak nebolo dohodnuté inak;
 - v prípade uzavretia Zmluvy o zájazde v lehote kratšej ako 7 dní pred začiatkom zájazdu je objednávateľ povinný uhradiť 100% ceny zájazdu a objednaných služieb, ak nebolo dohodnuté inak;
 - b) forfaitové zájazdy, letenky a iné služby podľa individuálnych požiadaviek objednávateľa
 - platobné podmienky predloží CK BUBO spolu s ponukovým listom na požadované služby.
5. Objednávateľ má nárok na poskytnutie služieb len po zaplatení ceny zájazdu a objednaných služieb. V prípade, ak je objednávateľ z akýchkoľvek dôvodov v omeškaní s platením platieb za zájazd a objednané služby, je CK BUBO oprávnená odstúpiť od uzavretej Zmluvy o zájazde a požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty podľa článku VI. týchto VZP.

III. PRÁVA A POVINNOSTI OBJEDNÁVATEĽA

1. K základným právam objednávateľa patrí najmä:
 - a) právo na riadne poskytnutie zmluvne dohodnutých a zaplatených podmienok,
 - b) právo vyžadovať od CK BUBO informácie o všetkých skutočnostiach, ktoré sa týkajú zmluvne dohodnutých a zaplatených služieb,
 - c) právo byť v zmluvne dohodnutých alebo zákonných lehotách zoznamovaných s prípadnými zmenami v zmluvne dohodnutých službách,
 - d) právo kedykoľvek pred začiatkom čerpania služieb odstúpiť od Zmluvy o zájazde podľa článku VI. týchto VZP,

- e) právo na reklamáciu nedostatkov a jej vybavenie v súlade s článkom VIII. týchto VZP,
- f) právo obdržať najneskôr do 7 dní pred začiatkom zájazdu ďalšie písomné podrobné informácie o všetkých skutočnostiach, ktoré sú pre objednávateľa dôležité a ktoré sú CK BUBO známe, pokiaľ nie sú už obsiahnuté v Zmluve o zájazde alebo v katalógu, ktorý bol objednávateľovi odovzdaný

2. K základným povinnostiam objednávateľa patrí najmä:

- a) poskytnúť CK BUBO potrebnú súčinnosť k riadeniu zabezpečeniu a poskytnutiu služieb, predovšetkým pravdivo a úplne uvádzať požadované údaje v Zmluve o zájazde vrátane akýchkoľvek zmien týchto údajov a predložiť ďalšie doklady (napr. riadne a úplne vyplnené Žiadosti o udelenie víz, fotografie) podľa požiadaviek CK BUBO,
- b) zabezpečiť u osôb mladších ako 15 rokov sprevádzanie a dohľad dospelého účastníka staršieho 21 rokov, obdobne zabezpečiť sprevádzanie a dohľad u osôb, ktorých zdravotný stav si to vyžaduje,
- c) nahlásiť účasť cudzích štátnych príslušníkov a predloženie ich dokladov a poskytnutia údajov podľa požiadaviek CK BUBO,
- d) zaplatiť cenu zájazdu a objednaných služieb v súlade s článkom III. týchto VZP,
- e) bez zbytočného odkladu oznamovať CK BUBO svoje stanovisko k prípadným zmenám v podmienkach a obsahu dohodnutých služieb,
- f) prevziať od CK BUBO doklady potrebné pre čerpanie služieb,
- g) mať u seba platný cestovný doklad (s minimálnou dobou platnosti 6 mesiacov po návrate zo zájazdu), prípadne vízum (pokiaľ je vyžadované), dodržiavať colné a pasové predpisy krajín, do ktorých objednávateľ cestuje. Všetky náklady, ktoré vzniknú nedodržaním týchto predpisov a pokynov CK BUBO, znáša objednávateľ (spoločne a nerozdielne s účastníkom zájazdu, ak ide o odlišné osoby),
- h) na vlastné náklady a zodpovednosť splniť očkovacie, príp. ďalšie zdravotné formality a povinnosti pri cestách do krajín, pre ktoré sú stanovené medzinárodnými zdravotníckymi predpismi,
- i) riadiť sa pokynmi sprievodcu, delegáta alebo iného určeného zástupcu CK BUBO a dodržiavať stanovený program,
- j) počínať si tak, aby nedochádzalo k škodám na živote a zdraví alebo majetku na úkor ostatných účastníkov, dodávateľov služieb alebo CK BUBO,
- k) dbať o včasné a riadne uplatnenie prípadných nárokov voči dodávateľom služieb podľa článku VIII. týchto VZP.

3. K povinnostiam objednávateľov, ak sú právnickými osobami, ďalej okrem vyššie uvedeného patrí:

- a) zoznámiť všetkých účastníkov, v prospech ktorých sa Zmluva o zájazde uzatvorila, s týmito VZP ako aj s ďalšími informáciami, ktoré od CK BUBO obdrží, najmä ich však informovať o rozsahu a kvalite služieb,
- b) zabezpečiť, aby všetci účastníci plnili základné povinnosti účastníkov zájazdu, ktoré vyžadujú ich osobnú súčinnosť a ich nositeľom môže byť iba jednotlivý účastník, určiť vedúceho skupiny v prípade, keď podľa dohody s CK BUBO nie je zabezpečený sprievodca CK BUBO. Tento vedúci organizačne zabezpečuje riadne poskytnutie služieb od dodávateľov, dbá na plnenie programu služieb,
- c) odovzdať CK BUBO menný zoznam účastníkov zájazdu vo vopred dohodnutom termíne a so všetkými požadovanými náležitosťami, u detí do 15 rokov uviesť úplný dátum narodenia a uviesť osoby zodpovedné za dohľad a ich sprevádzanie.

IV. POVINNOSTI A PRÁVA CK BUBO

1. K právam a povinnostiam objednávateľa uvedeným v článku III. týchto VZP sa vzťahujú im zodpovedajúce práva a povinnosti CK BUBO.
2. CK BUBO je povinná pred uzatvorením Zmluvy o zájazde prípadne inou písomnou formou (katalóg) presne, jasne, pravdivo, zrozumiteľne, úplne a riadne informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré sú jej známe a ktoré môžu mať vplyv na rozhodnutie záujemcu o kúpu zájazdu.
3. CK BUBO nie je povinná poskytnúť objednávateľovi plnenia nad rámec vopred potvrdených a zaplatených služieb.
4. CK BUBO je povinná mať uzatvorenú zmluvu o poistení zájazdov pre prípad jej úpadku (ďalej len ako „poistenie zájazdu“), na základe ktorej vzniká objednávateľovi právo na poistné plnenie v prípadoch, keď CK BUBO z dôvodu svojho úpadku:
 - a) neposkytne objednávateľovi dopravu z miesta pobytu v zahraničí do Slovenskej republiky, ak je táto doprava súčasťou zájazdu;
 - b) nevráti objednávateľovi zaplatený preddavok alebo cenu zájazdu a objednaných služieb v prípade, ak sa zájazd neuskutočnil;
 - c) nevráti objednávateľovi rozdiel medzi zaplatenou cenou zájazdu a objednaných služieb a cenou čiastočne poskytnutého zájazdu v prípade, ak zájazd bol poskytnutý sčasti.
5. CK BUBO je povinná odovzdať objednávateľovi súčasne so Zmluvou o zájazde aj doklady určené objednávateľovi, ktoré musia obsahovať informácie o uzatvorenom povinnom zmluvnom poistení zájazdu.
- 6.
7. V prípade, že CK BUBO neposkytne objednávateľovi dopravu z miesta pobytu v zahraničí do Slovenskej republiky, pokiaľ je táto doprava súčasťou zájazdu, poskytne poisťovňa poistné plnenie finančným zabezpečením dopravy z miesta pobytu do Slovenskej republiky vrátane nevyhnutného ubytovania a stravovania do odchodu. CK BUBO je povinná organizačne zabezpečiť uvedenú dopravu vrátane nevyhnutného ubytovania a stravovania prostredníctvom svojho povereného pracovníka alebo prostredníctvom zmluvne dohodnutej organizácie.
- 8.
9. Ak si objednávateľ zabezpečí dopravu vrátane nevyhnutného ubytovania a stravovania na vlastné náklady, poisťovňa objednávateľovi uhradí tieto náklady iba do výšky akú by musela vynaložiť, ak by dopravu, ubytovanie a stravovanie zabezpečovala CK BUBO prostredníctvom svojho povereného pracovníka alebo prostredníctvom zmluvne dohodnutej organizácie.
- 10.
11. Poistné plnenie poskytne poisťovňa ihneď po overení pravdivosti oznámenia poistnej udalosti, najneskôr do 24 hodín. Na oznámenie takejto poistnej udalosti sa nevyžaduje písomná forma.
12. Nároky objednávateľa, ktoré mu vznikli proti CK BUBO v dôsledku neplnenia Zmluvy o zájazde, prechádzajú na poisťovňu, a to až do výšky plnenia, ktoré poisťovňa poskytla.

V. ZMENY DOHODNUTÝCH SLUŽIEB

1. Ak je CK BUBO nútená pred začiatkom zájazdu zmeniť podstatnú podmienku Zmluvy o zájazde, navrhne objednávateľovi zmenu Zmluvy o zájazde. Ak navrhovaná zmena Zmluvy o zájazde vedie aj k zmene ceny zájazdu a objednaných služieb, musí sa v návrhu nová cena uviesť. Objednávateľ má právo sa rozhodnúť, či so zmenou súhlasí alebo či od Zmluvy o zájazde odstúpi bez zaplatenia zmluvných pokút. Svoje rozhodnutie musí písomne oznámiť CK BUBO v lehote určenej CK BUBO v návrhu zmeny.
2. CK BUBO je oprávnená zrušiť zájazd, ktorý je predmetom obstarania podľa Zmluvy o zájazde uzavretej medzi CK BUBO a objednávateľom, ak do 30 dní pred jeho začiatkom nebude dosiahnutý minimálny počet účastníkov zájazdu alebo v iných prípadoch, ak jeho uskutočnenie je pre CK BUBO ekonomicky neúnosné. Minimálny počet účastníkov je určený nasledovne:
 - a) produkt CK BUBO
 - minimálny počet účastníkov zájazdu je stanovený v
 - b) forfaitové zájazdy, letenky a iné služby podľa individuálnych požiadaviek
 - minimálny počet účastníkov zájazdu nie je stanovený, pokiaľ nebolo vopred dohodnuté inak
 - c) lodné zájazdy
 - minimálny počet účastníkov zájazdu je 25 osôb, pokiaľ nebolo vopred dohodnuté inak.

V prípade, ak CK BUBO zruší zájazd, je povinná túto skutočnosť objednávateľovi písomne oznámiť bez zbytočného odkladu, najneskôr v lehote do 30 dní pred začiatkom zájazdu.

3. CK BUBO si ďalej vyhradzuje právo zrušiť zájazd v dôsledku udalostí, ktorým nie je možné zabrániť ani pri vynaložení všetkého úsilia, alebo v dôsledku neobvyklých a nepredvídateľných okolností ako napr. vojna, zemetrasenie, povstanie, alebo ak by bola inak ohrozená bezpečnosť, zdravie a život účastníkov zájazdu a tieto situácie nebolo možné pri uzatvorení Zmluvy o zájazde predvídať.
4. Ak po začiatku zájazdu CK BUBO neposkytne objednávateľovi služby alebo ich podstatnú časť riadne a včas, alebo zistí, že mu ich nebude môcť poskytnúť, aj keď je k tomu povinná podľa Zmluvy o zájazde, je povinná bezodkladne zabezpečiť také opatrenia, aby mohol zájazd pokračovať. Ak pokračovanie zájazdu nemožno zabezpečiť inak ako prostredníctvom služieb nižšej kvality, než sú uvedené v Zmluve o zájazde, je CK BUBO povinná vrátiť objednávateľovi rozdiel ceny medzi ponúkanými a objednanými službami.
5. Na základe individuálnej požiadavky objednávateľa je CK BUBO pripravená, pokiaľ je to možné, urobiť zmeny podmienok dohodnutých v Zmluve o zájazde. Za vykonanie takýchto zmien je CK BUBO oprávnená požadovať zaplatenie manipulačného poplatku v min. výške 33,- EUR za každú jednu takto vykonanú zmenu. Toto sa týka zmeny mena účastníka zájazdu, počtu osôb, termínu zájazdu, nástupného miesta, typu ubytovacieho zariadenia a pod. V prípade takejto zmeny zájazdu požadovanej objednávateľom v lehote kratšej ako 30 dní pred začiatkom zájazdu, považuje sa táto skutočnosť za porušenie povinností objednávateľa, CK BUBO je oprávnená odstúpiť od Zmluvy o zájazde a požadovať zo strany objednávateľa zaplatenie zmluvnej pokuty v súlade s článkom VI. týchto VZP.

VI. ODSTÚPENIE OD ZMLUVY

1. CK BUBO je oprávnená pred začiatkom zájazdu od Zmluvy o zájazde odstúpiť len z dôvodu zrušenia zájazdu alebo z dôvodu porušenia zmluvne dohodnutých povinností objednávateľom. Písomné oznámenie o odstúpení od Zmluvy o zájazde s uvedením dôvodov zasiela CK BUBO doporučeným listom na adresu objednávateľa uvedenú na Zmluve o zájazde. Účinky odstúpenia od Zmluvy o zájazde nastávajú dňom doručenia oznámenia objednávateľovi.
2. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy o zájazde kedykoľvek pred začiatkom čerpania služieb bez udania dôvodu. Ak je dôvodom odstúpenia objednávateľa od Zmluvy o zájazde porušenie povinností CK BUBO vyplývajúcich zo Zmluvy o zájazde alebo ak nedôjde k uzatvoreniu novej zmluvy o zájazde, je CK BUBO povinná bez zbytočného odkladu vrátiť objednávateľovi celú sumu, ktorú CK BUBO obdržala od objednávateľa na úhradu ceny zájazdu a objednaných služieb podľa zrušenej Zmluvy o zájazde, pričom objednávateľ nie je povinný zaplatiť CK BUBO zmluvné pokuty. Oznámenie o odstúpení od Zmluvy o zájazde spíše objednávateľ buď formou záznamu v predajnom mieste, kde zájazd zakúpil, alebo ho na toto predajné miesto zašle doporučenou poštou, prípadne doručí iným preukázateľným spôsobom. Účinky odstúpenia od Zmluvy o zájazde nastávajú dňom spísania záznamu, príp. dňom doručenia písomného oznámenia na predajné miesto, kde si objednávateľ zájazd zakúpil.
3. Ak nie je dôvod odstúpenia objednávateľa od Zmluvy o zájazde porušenie povinností CK BUBO, ktoré sú určené v týchto VZP a Zmluvou o zájazde, alebo ak CK BUBO odstúpi od Zmluvy o zájazde z dôvodu porušenia povinností objednávateľom, je objednávateľ povinný zaplatiť CK BUBO zmluvné pokuty. Výška zmluvnej pokuty je stanovená podľa počtu dní pred nástupom na zájazd alebo čerpaním služieb nasledovne:

a) produkt plavby -

- do 95 dní pred plavbou: 10% alebo depozit**
- 80 az 94 dní pred plavbou: 60% alebo depozit**
- menej ako 79 dní pred plavbou: 100%**

**Storno podmienky jednotlivých lodných spoločností sa líšia a môžu byť aj menej prísne ako je tu uvedené.

b) produkt CK BUBO – katalóg zájazdov a ponukové listy a last minute zmluvných cestovných kancelárií, ubytovanie v rôznych hotelových sieťach a doplnkových služieb, zabezpečenie kultúrnych a športových akcií:

- od podpísania Zmluvy o zájazde do 60 dní pred nástupom na zájazd – zmluvná pokuta vo výške 15% z vopred stanovenej celkovej ceny zájazdu a objednaných služieb
- 59 až 41 dní pred nástupom na zájazd – zmluvná pokuta vo výške 30% z vopred stanovenej celkovej ceny zájazdu a objednaných služieb
- 40 až 28 dní pred nástupom na zájazd – zmluvná pokuta vo výške 50% z vopred stanovenej celkovej ceny zájazdu a objednaných služieb
- 27 až 15 dní pred nástupom na zájazd – zmluvná pokuta vo výške 80% z vopred stanovenej celkovej ceny zájazdu a objednaných služieb
- 14 a menej dní pred nástupom na zájazd – zmluvná pokuta vo výške 100% z vopred stanovenej celkovej ceny zájazdu a objednaných služieb;

c) forfaitové zájazdy, letenky a iné služby podľa individuálnych požiadaviek a dohodnutých podmienok:

- výška zmluvnej pokuty bude súčasťou predloženého ponukového listu CK BUBO na požadované služby.

4. Ak nenastúpi objednávateľ na zájazd, pobyt, alebo nevyčerpanú službu cestovného ruchu bez predchádzajúceho odstúpenia od Zmluvy o zájazde, alebo z dôvodu nesplnenia povinností podľa článku III. ods. 2) písm. g) týchto VZP, je objednávateľ povinný uhradiť 100% výšky vopred stanovenej ceny zájazdu a objednaných služieb.
5. Vopred stanovenou cenou zájazdu a objednaných služieb sa rozumie predajná cena zájazdu vrátane všetkých účastníkom zakúpených fakultatívnych služieb. Vopred stanovená cena zájazdu a objednaných služieb nezahŕňa zvlášťne zľavy poskytované CK BUBO a zmluvne dohodnuté alebo právnym predpisom stanovené náhrady tuzemským a zahraničným dodávateľom služieb.
6. Pri určení počtu dní pre výpočet zmluvnej pokuty je rozhodujúci deň, ktorým nastávajú účinky odstúpenia od Zmluvy o zájazde. Tento deň sa tiež započítava do stanoveného počtu dní. Do počtu dní sa nezapočítava deň odjazdu, odletu alebo nástupu na zájazd.
7. CK BUBO je oprávnená započítať si zmluvnú pokutu na zaplatený preddavok alebo zaplatenú cenu zájazdu a doposiaľ objednaných služieb. CK BUBO je zároveň povinná vrátiť bezodkladne objednávateľovi zostatok z uhradenej ceny zájazdu a objednaných služieb podľa zrušenej Zmluvy o zájazde.

VII. OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV

1. Podpisom Zmluvy o zájazde udeľuje objednávateľ CK BUBO výslovný súhlas na spracovanie svojich osobných údajov uvedených v Zmluve o zájazde (vrátane rodného čísla) v zmysle príslušných ustanovení z. č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“). Účelom spracúvania týchto osobných údajov je vytvorenie podmienok pre splnenie záväzkov CK BUBO vyplývajúcich zo Zmluvy o zájazde, najmä zabezpečenie kontaktu na objednávateľa a ostatných účastníkov zájazdu a spracovanie podkladov potrebných pre obstaranie zájazdu a spracovanie podkladov potrebných pre obstaranie služieb, ktoré sú súčasťou zájazdu ako aj na marketingové účely (email, SMS informácie, newsletter) a za účelom ponúkania služieb poskytovaných a sprostredkovaných CK BUBO a pre akvizičnú činnosť.
2. Súhlas objednávateľa sa vzťahuje na:
 - a) získavanie, zhromažďovanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, vyhľadávanie a prehliadanie osobných údajov uvedených v Zmluve o zájazde CK BUBO,
 - b) využívanie vyššie uvedených osobných údajov CK BUBO na kontaktovanie účastníkov zájazdu v súvislosti s objednaným zájazdom, a to v čase pred začatím zájazdu ako aj po jeho skončení,
 - c) využívanie vyššie uvedených osobných údajov CK BUBO pri spracúvaní podkladov potrebných pre obstaranie služieb, ktoré sú súčasťou zájazdu, a ich poskytovanie všetkým zmluvným partnerom CK BUBO, vrátane zahraničných, ktorí poskytujú tieto služby, za účelom ich riadneho a včasného poskytnutia,
 - d) využívanie vyššie uvedených osobných údajov CK BUBO na riešenie všetkých ďalších otázok zmluvného vzťahu založeného Zmluvou o zájazde,
 - e) používanie na marketingové účely (email, SMS informácie, newsletter).

3. Súhlas so spracúvaním osobných údajov platí do jeho odvolania. Tento súhlas je možné kedykoľvek písomne odvolať. Zároveň beriem na vedomie, že práva dotknutej osoby sú upravené v § 20 zákona č. 428/2002 Z.z.
4. a je platný až do ú
5. Vo vzťahu k iným osobám uvedeným v Zmluve o zájazde, ktoré túto Zmluvu o zájazde nepodpísali, osoba podpisujúca Zmluvu o zájazde o potvrdzuje, že platne získala súhlas týchto osôb na poskytnutie ich osobných údajov CK BUBO za účelom ich spracúvania podľa odsekov 1 až 3; inak zodpovedá za škodu, ktorá CK BUBO vznikne. To isté platí v prípade, že objednávateľom zájazdu je právnická osoba.
- 6.
7. Poskytované údaje môžu byť prístupné iba zamestnancom CK BUBO a ďalej osobám, ktoré sú oprávnené služby zabezpečované CK BUBO ponúkať a poskytovať.

VIII. REKLAMÁCIE, ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODY

1. V prípade, že rozsah alebo kvalita zájazdu je nižšia, ako bolo dohodnuté v Zmluve o zájazde, vzniká objednávateľovi právo na reklamáciu. Objednávateľ je oprávnený žiadať odstránenie chybné poskytnutej služby bez zbytočného odkladu, a to priamo na mieste u dodávateľa služby alebo u povereného zástupcu CK BUBO tak , aby mohla byť zabezpečená okamžitá náprava. Zástupca CK BUBO je povinný rozhodnúť o reklamácií bezodkladne, v rámci svojich právomocí.
2. Ak nie je možné bezodkladne vybaviť reklamáciu a zjednať nápravu, spíše zástupca CK BUBO s reklamujúcim účastníkom zájazdu reklamačný protokol s označením zájazdu, účastníka zájazdu a predmetu reklamácie. Protokol podpíše zástupca CK BUBO alebo dodávateľ služby a reklamujúci účastník zájazdu, ktorý obdrží jeden exemplár reklamačného protokolu. Tento potvrdený reklamačný protokol je objednávateľ povinný predložiť pri reklamacii.
3. Nároky z reklamácie musí objednávateľ písomne uplatniť v CK BUBO bezodkladne, najneskôr však do troch mesiacov od skončenia zájazdu, alebo v prípade, že sa zájazd neuskutočnil, odo dňa, keď sa mal zájazd skončiť podľa Zmluvy o zájazde, inak právo Objednávateľa zaniká. Na všetky reklamácie podané v súlade s uvedenými podmienkami, je CK BUBO povinná odpovedať písomnou formou, a to najneskôr do 30 dní od obdržania reklamácie.
4. CK BUBO zodpovedá objednávateľovi za porušenie záväzkov vyplývajúcich z uzatvorenej Zmluvy o zájazde bez ohľadu na to, či tieto záväzky má plniť CK BUBO alebo iní dodávatelia služieb, ktoré sa poskytujú v rámci zájazdu. CK BUBO nezodpovedá za úroveň cudzích služieb a akcií mimo rámec zájazdu, ktoré si objednávateľ objedná na mieste od sprievodcu, v hoteli alebo u inej organizácie.
5. Za predmet reklamácie sa nepovažujú také nedostatky, škody a majetkové ujmy spôsobené objednávateľovi, ktoré sú predmetom zmluvnej úpravy poistného krytia poisťovne na základe poistnej zmluvy o cestovnom poistení, ani také nedostatky, škody a majetkové ujmy, ktoré sú z rozsahu poistného krytia výslovne vyňaté.
6. Ak nastanú okolnosti, ktorých vznik, priebeh a následok nie je závislý na činnosti a postupe CK BUBO alebo okolností na strane objednávateľa, na základe ktorých objednávateľ úplne alebo sčasti nevyužije objednané, zaplatené a CK BUBO zabezpečené služby, nevzniká objednávateľovi nárok

na vrátenie ceny zájazdu a týchto služieb alebo ich časti ani na zľavu z ceny zájazdu a týchto služieb.

7. CK BUBO nezodpovedá za prípadné meškanie dopravných prostriedkov a upozorňuje na možnosť jeho vzniku z dôvodov zhoršenia prejazdnosti ciest a hraničných priechodov, preplnených vzdušných koridorov, z dôvodu nepriaznivého počasia, príp. z technických a prevádzkových dôvodov. CK BUBO nezodpovedá za škody, ktoré môžu vzniknúť následkom meškania dopravného prostriedku.
8. CK BUBO nezodpovedá za škodu, ktorú nezavinila ani CK BUBO, ani jej dodávateľa služieb a škoda bola spôsobená:
 - a) objednávateľom;
 - b) tret'ou osobou, ktorá nie je spojená s poskytovaním zájazdu;
 - c) udalosťou, ktorej nebolo možné zabrániť ani pri vynaložení všetkého úsilia, alebo v dôsledku neobvyklých a nepredvídateľných okolností.

IX. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Platnosť týchto VZP sa vzťahuje na pre lodné zájazdy a služby cestovného ruchu organizované CK BUBO, pokiaľ nie je stanovený, či vopred dohodnutý rozsah vzájomných práv a povinností inak, a to vždy písomnou formou.
2. Objednávateľ potvrdzuje podpisom Zmluvy o zájazde, že sú mu VZP známe, rozumie im, súhlasí s nimi a v plnom rozsahu ich prijíma.
- 3.
4. Všetky údaje a pokyny obsiahnuté v katalógu a cenníku CK BUBO o službách, cenách a cenových podmienkach zodpovedajú informáciám známym v podobe tlače a CK BUBO si vyhradzuje právo ich zmeny do doby uzatvorenia Zmluvy o zájazde s objednávateľom.

Platné od 13.8.2009

BUBO travel agency, s.r.o.
zast. MUDr. Ľuboš Fellner
konateľ